

第 25 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零二四年六月二十一日，星期五



Número 25

# I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Sexta-feira, 21 de Junho de 2024

# 澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 副刊

## SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

##### 第 33/2024 號行政命令：

將一切所需權力授予經濟財政司司長，以便代表  
澳門特別行政區簽署涉及修訂《內地與澳門關  
於建立更緊密經貿關係的安排》及相關協議的  
文件。..... 1350

##### 第 34/2024 號行政命令：

委任行政法務司司長臨時代理行政長官的職  
務。..... 1350

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

##### Ordem Executiva n.º 33/2024 :

Delega no Secretário para a Economia e Finanças todos  
os poderes necessários para assinar, em representa-  
ção da Região Administrativa Especial de Macau,  
os documentos respeitantes à revisão do «Acordo  
de Estreitamento das Relações Económicas e Co-  
merciais entre o Interior da China e Macau» e dos  
demais acordos relacionados. .... 1350

##### Ordem Executiva n.º 34/2024 :

Designa o Secretário para a Administração e Justiça  
para exercer interinamente as funções de Chefe do  
Executivo. .... 1350

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo  
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 第 33/2024 號行政命令

## Ordem Executiva n.º 33/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)項規定的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

第一條  
授權

## Artigo 1.º

## Delegação de poderes

授予經濟財政司司長李偉農一切所需權力，以便代表澳門特別行政區簽署涉及修訂《內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排》及相關協議的文件。

São delegados no Secretário para a Economia e Finanças, Lei Wai Nong, todos os poderes necessários para assinar, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, os documentos respeitantes à revisão do «Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Interior da China e Macau» e dos demais acordos relacionados.

第二條  
生效

## Artigo 2.º

## Entrada em vigor

本行政命令自公佈日起生效。

A presente ordem executiva entra em vigor no dia da sua publicação.

二零二四年六月十八日

18 de Junho de 2024.

命令公佈。

Publique-se

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 34/2024 號行政命令

## Ordem Executiva n.º 34/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)項規定的職權，並根據第2/1999號法律《政府組織綱要法》第五條第一款及第十一條第一款，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/1999 (Lei de Bases da Orgânica do Governo), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

二零二四年六月二十一日至七月三日行政長官休假期間，由行政法務司司長張永春臨時代理行政長官的職務。

Durante a minha ausência, por motivo de férias, de 21 de Junho a 3 de Julho de 2024, designo para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo, o Secretário para a Administração e Justiça, Cheong Weng Chon.

二零二四年六月二十日

20 de Junho de 2024.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.